

**ATTENTION : Derniers jours pour vous inscrire !**

***Be careful! Last days for registration!***

**5<sup>es</sup> Journées internationales d'éthique / 5<sup>th</sup> International Symposium on Ethics**

Les enjeux éthiques du handicap / *Ethical challenges of disability*

**Programme - Inscription-Registration**

**Ethics Summer School**

***Ethical Challenges in a European Perspective***

**Programme - Registration (at incredible rate!)**

**Dans ce numéro**

**1. Editorial**

**Une éthique de la  
contemplation  
And in English  
An ethics of  
contemplation**

**2. Le GEE publie**

**3. LeCEERE publie**

**4. En ligne – Online**

**5. Actualités du mois  
d'avril 2013**

**6. Les anciens du  
CEERE**

**7. Summer School in  
Ethics**

**8. Quoi de nouveau en  
éthique en France ?**

**9. Appel à contributions**

**10. Soutenir l'éthique**

**11. Divers**

## Éditorial

### Une éthique de la contemplation

On pourrait définir l'éthique comme le geste qui consiste à prendre du recul par rapport à nos conduites, afin de les penser. L'éthique est une pensée de l'agir qui repose sur une pause, sur une suspension de l'agir. S'arrêter pour être en mesure de comprendre ce que nous faisons avant de nous arrêter. Et pour être ensuite mieux à même de reprendre nos activités, sur un mode plus réfléchi, quitte à les réorienter si nous considérons que nous faisons jusqu'alors fausse route. C'est cet arrêt, cette pause, ce mouvement de recul, qui fait toute la pertinence et toute l'urgence de l'éthique à notre époque d'activisme effréné, de course éperdue : à l'époque où l'efficacité est devenue un absolu, sous la rhétorique de la performance ou de l'excellence. Car le propre d'une société technicienne, qui soumet toute autre valeur au diktat de l'efficacité, c'est qu'elle substitue les moyens aux fins : les finalités (éthiques et/ou politiques) se trouvent à ce point relativisées, qu'elles en viennent à se dissoudre sous le poids des moyens. Tout est devenu moyen, y compris les fins. L'éthique s'apparente alors à un antidote contre l'absolutisation des moyens.

Parmi les diverses postures éthiques, certaines vont cautionner la recherche échevelée de l'efficacité, en légitimant cette valeur suprême et en justifiant la relance de la machine après la pause. D'autres vont accompagner le mouvement en lui posant quelques garde-fous. Mais il est une orientation éthique, trop rare, qui revient à faire durer la pause : il s'agit de l'éthique de la contemplation. En 1969, au cœur des Trente Glorieuses et à l'époque du « Tout est politique », Jacques

Ellul disait que « l'attitude vraiment révolutionnaire serait l'attitude de contemplation au lieu de l'agitation frénétique »<sup>1</sup>. Révolutionnaire, au sens où cette conduite s'en va radicalement à contre-courant des tendances lourdes de la société technicienne.

Sommes-nous encore capables de contemplation ? Savons-nous prendre le temps de la gratitude devant un coucher de soleil, une mère qui allaite, ou un sourire inattendu ? Bien évidemment, la pause ne dure qu'un temps, la contemplation ne peut être un mode de vie, et les cyniques diront qu'elle ne fera qu'étayer la course à l'efficacité, en permettant aux coureurs de reprendre souffle. Mais outre que l'on n'est pas obligé d'être cynique, une éthique de la contemplation peut se présenter comme susceptible de mieux penser notre agir. Elle nous rappelle en effet que nous sommes des sujets soumis à des rythmes, dont l'accélération ne saurait être infinie.

**Frédéric Rognon**, Membre du CEERE, Professeur de philosophie, Faculté de théologie protestante, Université de Strasbourg

## *And in English*

### **An ethics of contemplation**

Ethics can be defined as stepping back to reflect on our behavior, in order to conceptualize it. Ethics is a theory of action that requires the momentary suspension of action. It requires us to stop and think so that we may understand what we are doing before it is done. And in that way, be able to continue our activities in a more considered fashion, even if this means redefining them, should we discover that we are walking down the wrong path. This suspension, this pause, this withdrawal confers on ethics its relevancy, indeed its urgency, in an era of unbridled activism, of relentless pushing, an era in which efficiency has become, under the influence of the rhetoric of performance and excellence, the unquestioned norm. Indeed, the specificity of the technological society that subjugates all other values to the rule of efficiency is that it substitutes the means for the ends, so that the finalities, ethical and/or political, are relativized to such a degree that they disappear under the weight of the means. Everything has become a means, even the ends. In such a society, ethics represents an antidote to the absolutization of means.

Among different ethical postures, some thinkers go as far as to endorse the unrestrained quest for efficiency, legitimizing it as the ultimate value and, thereby, justifying restarting the machine after the downtime ends. Others are happy to follow the movement, asking only for some limits. Yet another approach, all too seldom discussed, is possible, which strives to extend the time of suspension: the ethics of contemplation. In 1969, at the peak of the "Trente Glorieuses," the thirty-year period of postwar economic expansion in France, an era where the slogan "Everything is political" flourished, Jacques Ellul wrote, in *Autopsy of Revolution*<sup>2</sup>, that "the true revolutionary attitude consists of contemplation, not frenetic agitation." This ethic was revolutionary in the sense that it went against the grain of the dominant trends of the technological society.

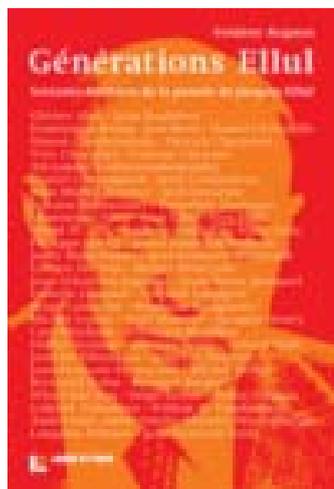
<sup>1</sup> Jacques Ellul, *Autopsie de la révolution*, Paris, La Table Ronde, 2008, p. 334.

<sup>2</sup> Cf. Jacques Ellul, *Autopsy of Revolution*, New York, Knopf, 1971.

Are we still capable of contemplation? Do we still know how to give thanks for a beautiful sunset, a nursing mother, or an unexpected smile? Of course, the pause only lasts a moment; contemplation cannot be a mode of life; and cynics will say that it only serves to further the cause of efficiency by allowing the exhausted participants to catch their breath. Nevertheless, in addition to the fact that no one is obliged to be cynical, an ethic of contemplation can help us to better reflect on our own actions. It reminds us that we are subject to rhythms that cannot be infinitely extended.

**Frédéric Rognon**, CEERE Fellow, Professor of Philosophy, Protestant School of Theology, University of Strasbourg  
(Translation Jason Dean)

## Publications récentes



**Frédéric Rognon (dir.), *Généralisations Ellul. Soixante héritiers de la pensée de Jacques Ellul*. Genève, Ed. Labor et Fides, 2012, 390 pages, 29 EUR.**

En s'interrogeant sur l'éthique des techniques, impossible de ne pas rencontrer la pensée très marquante de Jacques Ellul (1912-1994). Et l'on sait gré à Frédéric Rognon de nous ouvrir à travers cet épais ouvrage, à la fois à sa pensée, à ses écrits et surtout à une réflexion critique via le crible de ses « héritiers ».

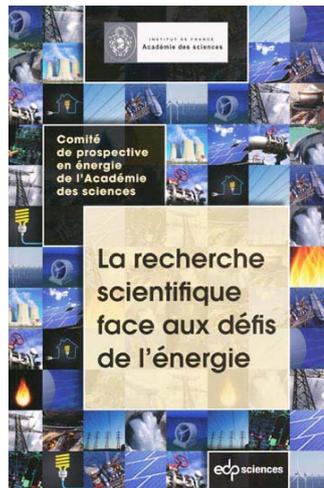
Soixante hommes et femmes, philosophes, politiques, scientifiques, journalistes, écologistes, théologiens..., de nationalités diverses, prennent la plume pour témoigner, « expliquer leurs dettes, mais aussi leurs réserves à l'égard de Jacques Ellul. » A chaque fois, F. Rognon cite l'auteur et son œuvre, les grands axes de sa recherche et ensuite comment il a pu être mis au contact avec les publications et/ou le scientifique Jacques Ellul lui-même, et enfin comment il a pu adhérer ou se distancier ou alterner les deux mouvements. Parmi ces héritiers, l'on trouve des noms aussi divers que Olivier Abel, Dominique Bourg, ou Jean Baubérot, comme Jean-Claude Guillebaud ou José Bové, Gilbert Hottois ou Noël Mamère... Et la force de l'ouvrage, c'est que « leurs témoignages permettent d'entrer de façon percutante dans sa pensée qui éclaire les grands défis contemporains en matière d'écologie, de développement, de communication ou de religion. »

Impossible de rendre compte de tout cela en détail, mais prenons quelques exemples. Olivier Abel par exemple est encore adolescent quand il découvre simultanément, en 1967, Ellul et Ricœur : toute sa vie, il aura « besoin de l'optimisme de Ricœur et du pessimisme d'Ellul », oscillant « entre les deux ». Dominique Bourg, lui, critique la thèse de l'autonomie de la technique, reprochant à Ellul « son incapacité à prendre en considération l'importance du marché et des institutions financières en matière de dynamisme technique », tout en lui concédant une autonomie « relative ». Mais en intégrant l'université de Lausanne et le « camp de la décroissance », le philosophe relit

autrement Ellul et concède qu'il n'avait « pas vu que l'artifice peut phagocyter l'humain. » L'activiste José Bové doit à Ellul tout son arsenal d'analyse critique et à Gandhi ses méthodes d'action.

Un livre à lire absolument : la variété des points de vue de ces héritiers représente une très belle façon d'entrer dans la pensée originale de Jacques Ellul, sans se laisser fasciner, tout en recueillant encore un héritage pour aujourd'hui.

Marie-Jo Thiel



***Comité de prospective en énergie de l'Académie des sciences, La recherche scientifique face aux défis de l'énergie. EDP Sciences, Les Ulis, 2012, 250 pages, 29 EUR.***

Cet ouvrage publie le rapport adopté par l'Académie des sciences en sa séance plénière du 25 sept. 2012, sur la question énergétique. Je le recense d'autant plus volontiers que le Groupe Européen d'éthique des sciences et des nouvelles technologies auquel j'appartiens, vient également de publier un avis (le n°27 : voir plus loin, rubrique GEE/EGE dans cette Lettre du

CEERE) sur les questions éthiques autour du bouquet énergétique. Les deux rapports ont d'ailleurs intérêt à être mis ensemble et leurs recommandations se croisent en partie. A noter que l'Académie formule aussi des recommandations, traduites dans l'ouvrage en anglais, et réciproquement, l'avis du GEE écrit en anglais propose des recommandations traduites en français et en allemand. Ces deux rapports peuvent finalement être lus de manière complémentaire : là où l'Académie détaille les techniques, le GEE se limite à un état de la question scientifique plus limité pour se concentrer sur des évaluations éthiques et juridiques devant guider les politiques européennes et celles des Etats membres de l'Union Européenne.

L'ouvrage de l'Académie revient sur les différentes sources d'énergie et les détaille. Le lecteur pourra trouver ici une somme d'informations à la fois précises et suffisamment concises pour les rendre accessibles et compréhensibles. L'ouvrage propose également une série de données chiffrées, dans le texte et en annexes, permettant d'appréhender les changements en cours car ceux-ci, ne l'oublions pas, sont colossaux. Nous avançons progressivement vers une situation où les énergies fossiles vont s'épuiser, et où il faut donc trouver des alternatives qui aujourd'hui coûtent chers et/ou comportent des risques non négligeables. Le rapport de l'Académie revient ainsi sur les énergies renouvelables, fossiles, nucléaires, sur la question du stockage, du transport et de la distribution d'énergie, sur l'importance de stimuler la réduction de la consommation (maîtrise énergétique, mobilité de proximité) et termine – une pointe surprenante mais compréhensible ! – sur l'énergie pour l'aéronautique future.

Un ouvrage utile, donnant à penser et dont les recommandations à la

fois dans le texte et en début d'ouvrage, devraient aider les décideurs publics dans leur mise en œuvre d'un bouquet énergétique le plus satisfaisant possible.

**Marie-Jo Thiel**



***Les maladies émergentes et le franchissement des barrières d'espèces. Implications anthropologiques et éthiques. Sous la direction de Christian Hervé, Pascal Hintermeyer et Jacques J. Rosenberg, Bruxelles, De Boeck Université 2012***

Pour les « méthodologistes » - ceux qui se soucient plus du chemin que du résultat, plus de la procédure inventive que de ses conséquences - la médecine a été, au départ au moins, enfermée dans le « colloque singulier », une relation privilégiée

entre le soignant et le soigné. D'autres médecines naîtront d'ailleurs en marge de celle que nous venons d'évoquer, - la médecine légale (les morts) ou la médecine du travail (la prévention en présence des dangers). Le présent ouvrage sur Les Maladies Emergentes et le Franchissement des Barrières d'Espèces n'hésite pas à examiner et à légitimer une nouvelle médecine et ses conséquences anthropologiques et éthiques. Pour nous il comble un vide et surtout nous oblige à une révolution méthodologique sans précédent.

En quoi, d'un mot, consiste cette néo-médecine révolutionnaire (pour un théoricien des méthodes)? Elle renonce, en partie, à l'« intériorité organique », qui concerne la maladie qui débute dans les organes ou les tissus de la profondeur. Elle va prendre en compte les multi-agressions parasitaires, les micro-organismes, les facteurs de déviation et de dysfonctionnement, le rôle des milieux, des migrations etc. Le changement est venu du fait de l'accélération des échanges entre continents. Nous sommes contaminés par ce qui nous vient d'ailleurs, du plus lointain, et l'homme est peu préparé à se défendre du fait d'une immunologie endémique, qui nous protège surtout de l'ancien (une sorte d'accoutumance). On comprend qu'il faille aujourd'hui modifier son regard et admettre le surgissement d'une néo-pathologie, d'une médecine qui demande l'éclairage de la sociologie, de l'ethnologie, de la topographie, de la zoologie et de nombreuses disciplines annexes. Aujourd'hui, les parasites, les virus, les rétrovirus, les prions, envahissent leurs hôtes, et les maladies dites émergentes côtoient les maladies endogènes (la dégénérescence strictement cellulaire). Les deux pathologies sont fortement impliquées.

Dans un monde où les facteurs pathologiques émergent sous des formes inédites et font sauter les barrières d'espèces, la réflexion épistémologique, anthropologique et interdisciplinaire s'impose, d'où l'importance de cet ouvrage.

**François Dagognet**, Université Paris I Panthéon-Sorbonne

## Publications – Groupe européen d'éthique

Marie-Jo Thiel est heureuse de vous annoncer les dernières publications du Groupe européen d'éthique des sciences et des nouvelles technologies (GEE) dont elle est membre :

- **Avis N°27 du 06/01/2013 - Un cadre éthique pour l'évaluation de la recherche, la production et l'utilisation de l'énergie.** Pour télécharger l'Avis N° 27, cliquez (9 MB). À noter que les recommandations finales sont traduites en français et en allemand.
- La **Déclaration du GEE** sur la proposition de régulation du Parlement Européen et du Conseil sur les **Essais cliniques** portant des produits médicaux à usage humain, et abrogeant la Directive 2001/20/EC (COM 2012) 369 final (voir le texte en anglais uniquement : [http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/docs/pdf/proposal\\_for\\_a\\_regulation\\_of\\_the\\_european\\_parliament\\_and\\_the\\_council\\_on\\_clinical\\_trials\\_on\\_medicinal\\_products\\_for\\_human\\_use.pdf](http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/docs/pdf/proposal_for_a_regulation_of_the_european_parliament_and_the_council_on_clinical_trials_on_medicinal_products_for_human_use.pdf))
- la dernière édition de **Ethically Speaking** (N°16) informant sur les activités des comités d'éthique en Europe ([http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/publications/newsletter-ethically-speaking/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/publications/newsletter-ethically-speaking/index_en.htm))
- **Avis N°26 du 22.02.2012** sur « **Ethique des technologies de l'information et de la communication** ». Pour télécharger l'Avis N° 26, cliquez (2 MB). À noter que les recommandations finales sont traduites en français et en allemand.

### *And in English... The European Group on Ethics*

Marie-Jo Thiel is very pleased to announce you the publication of the last issues of the EGE (European Group on Ethics in Science and New Technologies) from which she is member :

- **Opinion N° 27** (06/01/2013) of the EGE about "An Ethical Framework for assessing research, production and use of Energy". *Download this opinion, click* (final recommendations are translated in English and French)
- **Statement** of the European Group on Ethics in Science and New Technologies (EGE) on the Proposal for a Regulation of the European Parliament and the Council on **Clinical Trials** on Medicinal Products for Human Use, and repealing Directive 2001/20/EC (COM 2012) 369 final (see : [http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/docs/pdf/proposal\\_for\\_a\\_regulation\\_of\\_the\\_european\\_parliament\\_and\\_the\\_council\\_on\\_clinical\\_trials\\_on\\_medicinal\\_products\\_for\\_human\\_use.pdf](http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/docs/pdf/proposal_for_a_regulation_of_the_european_parliament_and_the_council_on_clinical_trials_on_medicinal_products_for_human_use.pdf))
- The last issue of **Ethically Speaking**, the News from the Ethics committees in Europe: N°16 ([http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/publications/newsletter-ethically-speaking/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/publications/newsletter-ethically-speaking/index_en.htm))
- **Opinion N° 26** (22.02.2012) of the EGE about "Ethics of information and communication technologies". *Download this opinion, click* – **web** : [ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/bepa/european-group-ethics/index_en.htm)

## Le CEERE publie

### Actes des 4<sup>e</sup> JIE



Le CEERE a la joie de vous informer de la parution des actes des quatrièmes Journées Internationales d'Éthique qui ont eu lieu du 23 au 26 mars 2011 sur le thème :

### **L'automne de la vie. Les enjeux éthiques du vieillissement.**

THIEL Marie-Jo (Ed.), *L'Automne de la vie : enjeux éthiques du vieillissement*, Presses universitaires de Strasbourg, Coll. Chemins d'éthique, 2012, 414 p. ([Téléchargez le bon de commande](#))

*The English version for the same book is published: THIEL Marie-Jo (Ed.), **The Ethical Challenges of Ageing**, The Royal Society of Medicine Press, London, 400 p, [Download Order coupon!](#)*

[Lire la recension \(book review\) dans la lettre du CEERE d'octobre 2012](#)

### Publication – L'éthique d'entreprise aujourd'hui



Le CEERE est heureux de vous annoncer la publication des actes de la journée d'études : « **L'éthique d'entreprise aujourd'hui : réalités régionales et contraintes internationales.** » Un événement organisé par le Centre européen d'enseignement et de recherche en éthique (CEERE) avec le concours du Cercle d'éthique des affaires (CEA), qui s'est déroulé le vendredi 25 avril 2008 à la Région Alsace, Hémicycle, 1 place du Wacken à Strasbourg.

[Pour télécharger les actes cliquez.](#)

### En ligne – Online

Retrouvez toutes nos vidéos sur notre site internet  
<http://ethique-alsace.unistra.fr>

### En ligne – Online



A (re)découvrir en ligne sur notre site <http://ethique-alsace.unistra.fr> rubrique Canal Ethique :

– *Tombé du Ciel* (Émission TV diffusée sur LCP) sur le thème : « Les religions sont-elles machistes ? » Intervention de Hanane Karimi (étudiante en éthique, Strasbourg) : <http://www.lcp.fr/emissions/tombe-du-ciel/vod/144694-les-religions-sont-elles-machistes>

– Débat de l'AUBETTE sur la performance à l'hôpital : <http://canalc2.unstrasbg.fr/video.asp?idVideo=11716&voir=oui>

– Reportage sur France 3 Alsace sur la biométrie avec une intervention de Marie-Jo THIEL :

<http://alsace.france3.fr/2013/03/14/comment-la-biometrie-va-envahir-nos-vies-216497.html>

– Lab'20 (émission de la chaîne régionale Alsace 20), Magazine du 31 mars 2012, [Santé : tout sur l'innovation thérapeutique](#), Intervention de Michel Hasselmann (en fin d'émission).

– [Magazine Paraboles, N°464](#) : 2<sup>ème</sup> édition du forum européen de bioéthique qui s'est déroulée du 30 janvier au 04 février 2012. Sur la trentaine de conférences proposées, *Paraboles* s'est intéressé au **débat** sur la trisomie 21 avec le portrait de Matthias Royon, trente ans et trisomique.

– Les [quatrième Journées Internationales d'Ethique](#) qui ont eu lieu du 23 au 26 mars 2011 sur le thème : [L'automne de la vie. Les enjeux éthiques du vieillissement](#).

Les deux DVD du colloque « L'automne de la vie. Les enjeux éthiques du vieillissement » (21h d'enregistrement) - coût : 35 €. Pour vous les procurer envoyez un chèque bancaire libellé à l'ordre de « l'Association Herrade de Landsberg » à l'adresse suivante : Professeur Anne Danion-Grilliat, Association Herrade de Landsberg Hôpitaux Universitaires de Strasbourg 1, Place de l'Hôpital 67091 Strasbourg Cedex Faculté de Médecine, Université de Strasbourg. Notez bien vos nom et adresse dans votre correspondance.

Vous pouvez retrouver tous les enregistrements vidéos des Journées internationales d'éthique ou des émissions impliquant le CEERE depuis notre site [ethique-alsace.unistra.fr](http://ethique-alsace.unistra.fr) / [Canal Ethique](#).

Par ailleurs vous pouvez également retrouver depuis le site de la [Fondation Ostad Elahi](#) des entretiens filmés, ainsi que des conférences, des colloques (sur la solidarité, la famille, l'entreprise...) centrés sur l'éthique : [www.fondationostadelahi.tv](http://www.fondationostadelahi.tv)

Retrouvez aussi toutes les vidéos du Forum européen de bioéthique qui s'est déroulé à Strasbourg du 28 janvier au 2 février 2013 sur le thème : Le corps humain en pièces détachées, depuis cette adresse : <http://www.forumeuropeendebioethique.eu/toutes-les-vidéos-2013>.

---

## Actualités du mois d'avril 2013

**Mardi 2** – Conférences CIE du cycle « Image, imagerie, imaginaire du corps »

Thème : L'imagerie prénatale

Lieu : De 18h30 à 20h30 - Université catholique de Lyon

**Jeudi 4** – Rencontre des *Alumni* du CEERE

Thème : Les *Alumni* du CEERE se constituent en association.

Lieu : 19h – salle 5 Institut d'anatomie – Hôpital civil Strasbourg

**Lundi 8** – Séminaire Ethique et droits de l'homme

Thème : La responsabilité de l'Europe pour la protection des individus, par Florence Benoît-Rohmer

Lieu : 18h-20h - Salle Tauler - Palais Universitaire – Strasbourg

### Actualités en éthique...

Retrouvez toutes ces actualités sur notre site internet

<http://ethique-alsace.unistra.fr>  
en cliquant sur la date

### **Du Mardi 9 au samedi 13 – Exposition artistique (5èmes JIE)**

Vernissage : Mardi 9 avril à 18h avec un spectacle de danse présenté par la Compagnie V.O.

Lieu : Palais Universitaire - Aula Marc Bloch – Place de l'Université à Strasbourg – ENTREE LIBRE.

### **Mercredi 10 – 5<sup>èmes</sup> JIE - CONFÉRENCES INAUGURALES TOUS PUBLICS**

Thèmes : Handicap, vécu du corps et vécu du temps », par *M. Pierre ANCET* & Handicap et autonomie : du concept à la réalité, par *M. Marcel NUSS*

Lieu : 18h, Petit amphi - Faculté de médecine – Strasbourg

**ENTRÉE LIBRE**

### **Du jeudi 11 au samedi 13 – 5<sup>èmes</sup> journées internationales d'éthique**

**Thèmes : Enjeux éthiques du handicap**

**Lieu : Palais de la Musique et des Congrès - Strasbourg**

**VOIR PLUS LOIN DANS CETTE LETTRE**

#### **Mercredi 10 – Débats de l'Aubette**

Thème : Quand la société questionne la recherche

Lieu : 19h – Salle de l'Aubette – Strasbourg

#### **Jeudi 11 au vendredi 12 – Conference**

Thème : What are the principles governing health care services in Slovakia

Lieu : Conference hall VERITAS, Dominikánske námestie, Košice - Slovakia

#### **Jeudi 11 au vendredi 12 – Journées régionales d'histoire de la justice**

Thème : L'avènement juridique de la victime

Lieu : Cour d'appel et faculté de droit - Besançon

#### **Mardi 16 - Séminaire de recherche Ethique médicale - J.-C. Weber**

Thème : (Dis)position(s) du clinicien

Lieu : De 16h à 18h - Ancien Institut d'anatomie pathologique / Hôpital civil - Strasbourg

#### **Mardi 16 – Conférences CIE du cycle « Image, imagerie, imaginaire du corps » 16.04.2013**

**Thème : Le pouvoir éthique de l'image**

**De 18h30 à 20h30**

Université catholique de Lyon

#### **Jeudi 25 – International scientific conference**

Thème : Looking for a dialogue between modern culture and technology

Lieu : Faculty of Theology Košice (Slovaquie)

## Les anciens du CEERE

## Quoi de nouveau en éthique en France ?

Pour en savoir plus sur toutes ces manifestations et celles qui suivent les autres mois : cliquez sur les dates ou rendez-vous sur notre site Internet <http://ethique-alsace.unistra.fr> / Rubrique « Actualités en Éthique ».

---

## Les anciens du CEERE

Une association d'alumni est en train de se créer sous la houlette de Gaudiose Lahahe.

Leur objectif ? Continuer la réflexion éthique suscitée par leur formation en éthique, master ou doctorat ou HDR en éthique. Les modalités restent encore à discuter.

Vous avez suivi des formations en éthique au CEERE ? Venez les rejoindre ! Ils ont de nombreux projets très stimulants !

Prochaine rencontre : le 4 avril 2013

Contact : Gaudiose Lahahe [gluhahe@free.fr](mailto:gluhahe@free.fr) et [ceere@unistra.fr](mailto:ceere@unistra.fr)

---

## Quoi de nouveau en éthique en France ?

Pour nos amis et internautes de l'étranger, voici un évènement marquant :

### ***Fin de vie, assistance à mourir – avis de l'Ordre des médecins***

Le jeudi 14 février 2013, le Conseil de l'ordre national des médecins publie un avis intitulé " Fin de vie, assistance à mourir " dans lequel il se dit favorable, " par devoir d'humanité ", à une aide à mourir sous la forme d'une " sédation terminale ".

Le texte n'utilise pas le terme euthanasie que l'Ordre définit comme le caractère délibéré de donner la mort. Il insiste sur le fait que le code de déontologie médicale qui dispose que le médecin ne doit pas " *délibérément donner la mort* " est respecté. Ensuite c'est au collège médical informé des souhaits du patient qu'il appartient de dire si une sédation terminale doit être administrée. " *L'interdit fondamental de donner délibérément la mort à autrui ne saurait être transgressé par un médecin agissant seul* ", insiste l'avis. Pour l'ordre, il est essentiel que les patients sachent que les médecins sont là pour les aider, no pour s'acharner, et qu'un praticien ne peut décider seul de la conduite à tenir.

Documents sur <http://www.conseil-national.medecin.fr/article/fin-de-vie-assistance-mourir-1302> :

 [Fin de vie, assistance à mourir - texte adopté par le Cnom - 48.23](#)

Ko

 [Enquête auprès des médecins sur la fin de vie - 1.07 Mo](#)

## Officialisation des Espaces Éthiques Régionaux

Le 4 janvier 2012 a été publié au Journal Officiel l'arrêté « *relatif à la constitution, à la composition et au fonctionnement des espaces de réflexion éthique régionaux et interrégionaux* ». Ce texte était attendu depuis plusieurs années par tous ceux qui, de façon spontanée, avaient anticipé la création d'espaces éthique régionaux. Nous étions dans ce cas en Alsace où, en 2009, nous avons installé l'Espace de Réflexion Éthique Région Alsace (ERERAL). Il est aujourd'hui officiel et réglementaire, comme 21 autres espaces en France et nous ne pouvons que nous en réjouir.

L'ERERAL ne se substitue pas aux différentes structures existantes, en particulier aux comités d'éthique locaux. Il a pour vocation de susciter et de coordonner les initiatives en matière d'éthique dans les domaines des sciences de la vie et de la santé. Il assure également des missions de formation, de stimulation de la recherche, de documentation et d'information en partenariat avec les structures existantes. Il doit avoir une fonction d'observatoire des pratiques éthiques dans les domaines des sciences de la vie et de la santé, de promotion du débat public et de partage des connaissances dans ces domaines.

Les instances d'ERERAL, sont constituées d'un bureau et d'un conseil d'orientation. Le bureau comprend le directeur de l'espace de réflexion éthique, le président du Conseil d'orientation et les représentants des parties signataires de la convention constitutive. Le conseil d'orientation est réparti en deux collèges. Le premier regroupe des personnalités appartenant au secteur du soin ou de la recherche médicale, impliquées au niveau régional ou interrégional. Le second est composé de personnalités n'appartenant pas au secteur précédent, désignées en raison de leur compétence et de leur intérêt pour les questions éthiques.

Les établissements ayant adhéré à l'ERERAL sont actuellement, le CHU de Strasbourg, les Centres Hospitaliers de Haguenau, Saverne, Rouffach et Wissembourg, l'Etablissement Public de Santé Alsace Nord, le Groupe Hospitalier Saint-Vincent, la Fondation Protestante Sonnenhof. Sont membres de droit les Universités de Strasbourg et de Haute Alsace, l'Agence Régionale de Santé Alsace et l'Académie de Strasbourg.

Le siège de l'ERERAL est situé aux Hôpitaux Universitaires de Strasbourg.

Site Internet : <http://ethique-alsace.unistra.fr/>

➤ Contacts :

Mme Marie Faitot. Direction Générale des Hôpitaux Universitaires de Strasbourg

Tel : 03.88.11.62.53 - [marie.faitot@chru-strasbourg.fr](mailto:marie.faitot@chru-strasbourg.fr)

Pr Michel Hasselmann. Réanimation Médicale – NHC – CHRU

Tel : 03.69.55.11.23 - [michel.hasselmann@chru-strasbourg.fr](mailto:michel.hasselmann@chru-strasbourg.fr)

## 5<sup>èmes</sup> journées internationales d'éthique – Strasbourg du 10 au 13 avril 2013

Visionnez la présentation vidéo des 5<sup>èmes</sup> JIE (cliquez !) (Français English - Deutsch)

### Derniers jours pour vous inscrire !!

***Vous pouvez également participer aux événements associés (gratuits) :***



**Du 9 avril au 13 avril 2013 - Exposition artistique - Aula du Palais Universitaire de Strasbourg (Entrée gratuite)**

Dans le cadre des 5<sup>èmes</sup> Journées Internationales d'Ethique le Comité Scientifique a décidé d'organiser une exposition artistique d'œuvres réalisées par des personnes porteuses d'un handicap.

Date de l'exposition : du Mardi 9 avril au Vendredi 12 avril 2013 de 10h à 18h et jusqu'à 22h le Jeudi 11 avril 2013.

Vernissage : Mardi 9 avril à 18h avec un spectacle de danse présenté par la **Compagnie V.O.** : [www.compagnie-vo.org](http://www.compagnie-vo.org)

A l'exception du vernissage proprement dit, cette exposition sera également le théâtre du Diner-Débat regroupant les intervenants et les inscrits à ces 5<sup>èmes</sup> journées le Jeudi 11 avril 2013 à partir de 20h.

Durant cette soirée, la **Compagnie "Transparence"** présentera un extrait de son spectacle "la Différence".

**Le mardi 9 avril 2013 à 18h - La compagnie de danse contemporaine V.O présente « Sidence »**

**Lieu : Palais Universitaire - Aula Marc Bloch – Place de l'Université à Strasbourg**



Comme prélude au symposium international éthique et handicap organisé par le CEERE, le Service de la Vie Universitaire - Mission Handicap - de l'Université de Strasbourg ouvre la scène de l'Aula du Palais Universitaire à la

compagnie de danse V.O pour une rencontre avec l'autre, avec l'altérité. « Sidence » est inspirée par la philosophie d'Emmanuel Lévinas pour qui « l'accès au visage est d'emblée éthique ». Le visage d'Autrui appelle à la conscience morale de refuser toute violence à l'égard de l'autre. Le visage, c'est cette manière qu'a l'autre de se présenter en premier, à nu. La relation avec l'autre s'accomplit dans et par le langage, lorsque la rencontre se produit.

Le corps est donc bien le sujet de « Sidence » et l'essentiel de la chorégraphie est la mise en dialogue de cinq des parties qui le constituent : la tête (notamment le visage), les bras, le dos, le bassin, les jambes, un commencement en préfiguration d'une conversation

corporelle des cinq danseurs échangée avec le spectateur. Pour découvrir le travail de la compagnie et en savoir plus sur le spectacle "Sidence" rendez-vous sur la page web suivante : [www.compagnie-vo.org](http://www.compagnie-vo.org)

---

**Du 8 mars au 13 avril 2013 - Exposition "envisage moi" - Campus Esplanade, bâtiment Escarpe du lundi au vendredi de 7h30 à 19h. Lieu : Bâtiment l'Escarpe de l'Université de Strasbourg – 11 rue du Maréchal Juin à Strasbourg**



Cette exposition, ouverte à tous, sera en libre accès jusqu'au 12 avril du lundi au vendredi de 7h30 à 19h.

Le visage révèle l'être. C'est la partie nue du corps, la partie qui parle même si on ne souhaite pas la faire parler. Éprouver le regard, c'est s'éprouver soi-même. Le visage est donc le lieu de la rencontre avec l'autre et avec soi. Dans

ce face à face, la rencontre avec une personne différente nous met à l'épreuve. Ce sentiment, s'il est accepté, mène à l'écoute de l'autre. Dans le cas contraire, la confrontation provoque la compassion et/ou le rejet.

Le projet photographique envisage moi est né de la rencontre d'étudiants handicapés de l'Université de Strasbourg, du Service de la vie universitaire à travers sa Mission handicap, de l'association La chambre, de l'espace d'expositions, d'ateliers pédagogiques et de formations autour de la photographie, et du groupe EDF en Alsace.

---

### **Publications**

- La publication d'un **Guide conseil à l'usage des professionnels intitulé « Les Directives anticipées en pratique »**, rédigé par le Groupe thématique « Directives anticipées » de l'Espace éthique Rhône-Alpes, coordonné par Noëlle Carlin (Espace éthique du CHU de Grenoble). Le guide est accessible depuis le site du CEERE sous « ressources documentaires » à l'adresse suivante : [http://ethique-alsace.unistra.fr/uploads/media/Les\\_directives\\_anticipees-Guide\\_conseil-pro\\_10-2012.pdf](http://ethique-alsace.unistra.fr/uploads/media/Les_directives_anticipees-Guide_conseil-pro_10-2012.pdf)
- La publication du « **LIEEN - Lettre d'Informations Ethiques Entre Nous** », bimestriel, par *Le Réseau de réflexion éthique en santé de Bretagne Occidentale*. Le **LIEEN** – est également accessible (avec tous ses numéros depuis l'origine) sur notre site sous « **Recherche documentaire/revues** » à l'adresse suivante : <http://ethique-alsace.unistra.fr/index.php?id=9755>
- **Des documents vidéos du colloque « Un état des lieux de l'enseignement et de la recherche en éthique »** organisé par ce fidèle partenaire qu'est la **Fondation Ostad Elahi** ainsi que le **CERSES** le 29 novembre 2012 : voir le site de la Fonction : <http://www.fondationostadelahi.fr/colloques/journees-d-etudes/un-etat-des-lieux-de-l-enseignement-et-de-la-recherche-en-ethique/>

**ZÔÔM**

**École d'été en éthique – 2013**  
**Date limite d'inscription prolongée au 15 avril 2013 !**

**And in English...**  
*Ethics 2013 summer school*

- **La dernière Newsletter de la chaire UNESCO à Bergame** en Italie avec laquelle le CEERE est liée par une Convention interuniversitaire. Cette NL est publiée dans 4 langues. Pour télécharger la dernière Newsletter et **accéder aux publications antérieures**, cliquez sur le lien suivant : [http://www.unibg.it/struttura/struttura.asp?cerca=cattedra-unesco\\_newsletter](http://www.unibg.it/struttura/struttura.asp?cerca=cattedra-unesco_newsletter)

## **NEW ! École d'été en éthique - 2013**

**À Strasbourg, 23/06/13 – 06/07/2013**

Une **Ecole d'été (Summer school) sur l'éthique interdisciplinaire dans une perspective européenne** fin juin pour 2 semaines (24.06 – 6.07.2013) ; elle s'adresse à des professionnels ou des étudiants de niveau master, doctorat

Renseignez-vous et inscrivez-vous : <http://ethics.eucor-uni.org/fr>

Langues : anglais (langue principale) et accessoirement Fr/De.

En raison de subventions, cette école d'été bénéficie d'un tarif exceptionnel : 250 EUR incluant inscription, hébergement, nourriture, déplacements à Bâle, Freiburg...

**Le nombre de participants est limité à 40 et les dossiers doivent être parvenus pour **le 15 avril 2013 !****

**Plus d'informations sur notre site internet dédié :**

**<http://ethics.eucor-uni.org>**

### **Ethics 2013 summer school**

**Ethical Challenges in a European Perspective** - Monday, June 24, 2013 - Saturday, July 6, 2013 - Strasbourg, FR.

**A Summer School on Interdisciplinary Ethics in a European perspective**, during 2 weeks (24.06 - 07.06.2013) for Doctor and master students or interested Professionals... on exceptional conditions: 250 EUR including fees, housing, meals and transportation to Freiburg and Basel.

Language : English

**Register Now on the website: <http://ethics.eucor-uni.org>**

Number of participants is limited to 40.

And the extended deadline for submission: **April, 15<sup>th</sup> 2013.**

*Notice that the language of this Summer School is mainly English. There will also be a seminar in French and in German, but simultaneously with English.*

## Appel à contributions

### *Appel à communication*

**La journée thématique annuelle de l'EEHU (Espace Ethique Hospitalier et Universitaire de Lille)** aura lieu le mardi 19 novembre 2013 et aura pour thème :

**Soins, parcours, temporalités.**

**Temps et soins : un temps pour tous, des temps pour chacun ?**

### **Argument :**

Temps et soins : Qu'en est-il à l'ère de l'urgence, du temps des protocoles, du projet de vie, du projet de soins, du temps qui s'accélère, qui nous échappe, qui nous manque ? Qu'en est-il pour le patient à qui l'on demande parfois de patienter, parfois d'anticiper des directives, sans toujours laisser le temps de comprendre, d'accepter, de parler ? Qu'en est-il pour le soignant et le médecin à qui l'on demande de faire plus et mieux en moins de temps : quel temps pour l'écoute et la relation ? Partage-t-on le même temps universel et sommes-nous condamnés à ce qu'il nous échappe ? Ou vivons-nous au contraire dans des temps différents, mais est-il possible de les concilier ? Il est d'usage de s'accorder sur des temps différenciés : le temps du médecin, celui du soignant, de l'équipe, celui du patient, celui des proches, le temps de l'attente, de la maladie, celui du diagnostic, de la décision, des soins, celui de l'apprentissage, de l'expérience, le temps prescrit, subi, vécu, le temps de la recherche, le temps institutionnel ... Les rythmes et les temporalités dépendraient-ils des parcours, des perceptions et des représentations de chacun ?

Présentez votre travail de réflexion ou de recherche, individuel ou collectif, en cours d'exploration ou abouti, en lien avec le sujet proposé ; l'E.E.H.U vous invite à **soumettre vos propositions de communication avant le 06 mai** prochain. A ce titre, nous vous prions de bien vouloir remplir et nous retourner le support ci-joint (de préférence par voie électronique).

Contact : Sylvie VANDOOOLAE GHE - Coordinatrice adjointe de l'E.E.H.U de Lille - 03.20.62.34.43 / [sylvie.vandoolaeghe@chru-lille.fr](mailto:sylvie.vandoolaeghe@chru-lille.fr)

---

### **Call for Papers**

**Climate Change, Sustainability and an Ethics of an Open Future - Societas Ethica Annual Conference, August 22-25, 2013**

**Kontakt der Kontinenten, Soesterberg, Netherlands**

This will be the 50th Societas Ethica Annual Conference. It is realized in cooperation with the ESF Network "Rights to a Green Future" and the Ethics Institute in Utrecht.

Climate change, dwindling resources, and growth of the global population have emerged as challenges for all areas of political action in modern societies. These challenges have been on the political agenda since the “Limits to Growth” report was released in 1972. While the challenges are well known, and while there appears to be some form of consensus that sustainability is a goal worth striving for, there is little discussion of how the changes necessary to achieve this goal will affect our political institutions, our social relationships, our moral responsibilities, and our self-understanding in general. The more far-reaching the necessary changes are, the more pressing the following questions will become: To what extent are political and economic institutions – national as well as global - capable of realizing sustainable politics and what is its ethical basis? To what extent will personal liberties, such as freedom of movement, property rights, and reproductive autonomy, need to be limited in order to realize sustainable politics? How could we extend the current system of human rights to incorporate the rights of future generations? Can we expect human beings to take responsibility for the living conditions of future generations, and how do such responsibilities affect philosophical and eschatological theories? An ethics of an open future must develop criteria for moral action under conditions of uncertainty. A developed theory of the principle of precaution in ethics and law is, however, lacking.

**Deadline for submissions is March 31, 2013.**

Conference papers will be published in Conference Proceedings. Selected papers will be published in a special volume of the new journal *De Ethica. A Journal of Philosophical, Theological and Applied Ethics*.

**For information about programme:**

<http://www.societasethica.info/annual-conference-2013?l=en>

## Soutenir l'éthique

Ensemble, nous pouvons construire un monde « plus humain ».

## Soutenez l'éthique !



**Vous aimez l'éthique ? Vous aimez ce que nous faisons ?** Chaque mois vous recevez la lettre du CEERE ? Vous appréciez les Journées internationales d'éthique que nous organisons et les formations que nous proposons ? Nous avons d'autres projets encore : des bourses pour nos étudiants, augmenter nos échanges internationaux, etc.

Le travail autour de l'éthique, de la recherche et l'enseignement, la formation et les sensibilisations autour de qui peut humaniser, ne peut se faire sans un minimum de moyens. Soutenez l'éthique ! Ensemble nous pouvons construire un monde plus humain.

**Donner au CEERE, c'est payer moins d'impôts.**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2009, une fondation partenariale à l'Université de

Strasbourg, la *Fondation université de Strasbourg*, a été créée pour accompagner les grands projets de l'Université tels que le handicap, des bourses sociales, des chaires d'enseignement mais également l'éthique via le CEERE. Ainsi, donner de l'argent au CEERE en mentionnant « Ethique – CEERE » vous permet désormais de payer moins d'impôts !

### Quels sont les avantages fiscaux ?

Particulier, vous bénéficiez d'une déduction fiscale de 66% du montant de votre don dans la limite de 20% de votre revenu imposable. Par exemple, si vous avez 1000 € de disponible pour nous soutenir, faites nous un don de 3000 € ! Vous récupérez la différence sur votre feuille d'impôts !

Entreprise, vous bénéficiez d'une déduction fiscale de 60% du montant de votre don dans la limite de 0,5% de votre chiffre d'affaire.

Si vous payez l'ISF, vous bénéficiez d'une déduction fiscale de 75% du montant de votre don dans la limite de 50 000 € par an.

Le don au CEERE vous rend acteur du travail éthique. Grâce à vous des projets autour de l'éthique peuvent voir le jour. Ensemble, nous pouvons ainsi construire un monde « plus humain ».

### Comment faire ?

C'est très simple. Il vous suffit de compléter le bulletin de don en cliquant ici et d'y joindre un chèque à l'ordre de « Fondation Université de Strasbourg » en précisant que vous souhaitez flécher la somme allouée à l'« éthique – CEERE » et d'envoyer le tout à l'adresse suivante :

**Fondation Université de Strasbourg – 8 allée Gaspard Monge –  
BP 70028 – F-67083 Strasbourg Cedex**

Vous recevrez alors un **reçu fiscal** permettant de déclarer votre don lors de votre déclaration d'impôts. **Plus de renseignements sur <http://fondation.unistra.fr>**

## Divers

Directrice de  
publication

Marie-Jo THIEL

## Nous contacter

Tél. Secrétariat  
+33 (0) 3.68.85.39.68

Tél. Direction  
+33 (0) 3.68.85.39.52

## Divers

### Aider, suggérer, pourquoi pas ?



Si vous avez des suggestions, si vous voulez nous aider, devenir **BÉNÉVOLE** (travail de secrétariat, de traduction, d'informatique, de communication, de mise sous enveloppe, de filmage... selon compétences reconnues), nous soutenir financièrement (via la Fondation de l'Université de Strasbourg), faire un stage (domaines : secrétariat, informatique, relations internationales...) : contactez-nous à [ceere@unistra.fr](mailto:ceere@unistra.fr) ou en vous adressant directement à [mthiel@unistra.fr](mailto:mthiel@unistra.fr). Vous pouvez également nous téléphoner aux heures de bureau. Toute bonne volonté est bienvenue !

### Lettres du CEERE

Les lettres précédentes peuvent être lues sur notre site [ethique-alsace.unistra.fr](http://ethique-alsace.unistra.fr) Rubrique *Actualités en éthique*

Si vous voulez vous abonner (*C'est gratuit !*) : connectez-vous sur

<http://ethique-alsace.unistra.fr>  
[ceere@unistra.fr](mailto:ceere@unistra.fr)

notre site. Dans la colonne de gauche de la page d'accueil, il suffit de cliquer sur le lien correspondant.

**Si vous voulez vous désabonner : adressez-nous un mail à [ceere@unistra.fr](mailto:ceere@unistra.fr)**

Si vous connaissez des gens intéressés à l'éthique, n'hésitez pas à nous les signaler. Nous nous ferons un plaisir de leur adresser cette lettre.